

The University of the State of New York
REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION

COMPREHENSIVE EXAMINATION IN FRENCH

Tuesday, June 22, 1999 — 1:15 to 4:15 p.m., only

This booklet contains Parts 2 through 4 (76 credits) of this examination. Your performance on Part 1, Speaking (24 credits), has been evaluated prior to the date of this written examination.

The answers to the questions on this examination are to be written in the answer booklet, which is stapled in the center of this examination booklet. Open the examination booklet, carefully remove the answer booklet, and then close the examination booklet. Be sure to fill in the heading on your answer booklet.

When you have completed the examination, you must sign the statement printed at the end of the answer booklet, indicating that you had no unlawful knowledge of the questions or answers prior to the examination and that you have neither given nor received assistance in answering any of the questions during the examination. Your answer booklet cannot be accepted if you fail to sign this declaration.

DO NOT OPEN THIS EXAMINATION BOOKLET UNTIL THE SIGNAL IS GIVEN.

Part 2

Answer all questions in Part 2 according to the directions for *a* and *b*. [30]

a Directions (1–9): For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in French *twice* and a question in English *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [18]

1 What does the airline representative announce?

- 1 A new departure gate has been assigned for this flight.
- 2 Luggage taken on board is limited to one bag.
- 3 This flight is delayed due to bad weather.
- 4 Passengers may begin boarding at this time.

2 What does your friend want to do this summer?

- 1 sail across the English Channel
- 2 become a qualified lifeguard
- 3 meet English teenagers
- 4 explore under the sea

3 What is one advantage of this job?

- 1 You will work on your own.
- 2 The pay is excellent.
- 3 You can work and still go to school.
- 4 You will receive a scholarship.

4 What is the desk clerk telling you?

- 1 to keep your door locked at all times
- 2 to leave your key at the desk in the morning
- 3 how to request a wake-up call
- 4 how to order room service

5 Why is your friend unable to go on this trip?

- 1 He has to take a driving lesson.
- 2 He has to have his car repaired.
- 3 He is buying a car.
- 4 He has to meet a friend at the train station.

6 What is your host father describing?

- 1 a new bakery
- 2 a traditional dessert
- 3 a store's special offer
- 4 a vegetarian delicacy

7 What does your pen pal tell you about her purchase?

- 1 The profits go to various charities.
- 2 The colors are all natural.
- 3 It has been worn by a famous person.
- 4 It is reasonably priced.

8 Why is the mother upset with her son?

- 1 He comes home late every afternoon.
- 2 He failed two classes last term.
- 3 He always forgets his chemistry book.
- 4 He wants her to buy him a computer.

9 What type of activity is the guide explaining?

- 1 an awards ceremony for film stars
- 2 a theatrical production
- 3 a planetarium visit
- 4 a photography exhibit

b Directions (10–15): For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in French *twice* and a question in French *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [12]

10 Quel service France Télécom offre-t-elle?

- 1 Elle vous permet d'enregistrer un message.
- 2 Elle vous permet de parler à une opératrice.
- 3 Elle vous rembourse 5 francs si vous utilisez ce service.
- 4 Elle vous offre de recomposer le numéro.

11 Qu'est-ce que cette personne suggère?

- 1 de prendre le bateau sur la Loire
- 2 de visiter un musée historique
- 3 de faire une randonnée pédestre
- 4 de passer la nuit dans un château

12 Que recommande-t-on aux personnes âgées?

- 1 de manger à des heures régulières
- 2 de faire des exercices régulièrement pour mieux vivre
- 3 de prendre leur retraite quand ils sont en bonne santé
- 4 de faire partie d'une équipe de sport

13 Pourquoi faut-il sortir de la piscine?

- 1 Il va faire nuit.
- 2 L'eau est sale.
- 3 Il va faire mauvais temps.
- 4 Des feuilles sont tombées dans la piscine.

14 Qu'est-ce qu'on offre?

- 1 des places spéciales pour un match de football
- 2 une visite aérienne de Paris
- 3 des leçons de photographie
- 4 un cours universitaire sur l'histoire française

15 A qui s'adresse cette annonce?

- 1 à ceux qui aiment lire
- 2 à ceux qui font la cuisine
- 3 à ceux qui cherchent un appartement
- 4 à ceux qui voyagent à l'étranger

Part 3

Answer all questions in Part 3 according to the directions for *a*, *b*, and *c*. [30]

a Directions (16–20): After the following passage, there are five questions or incomplete statements. For *each*, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the passage*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

Denis Martin avait huit ans. Il habitait à Paris avec ses parents et sa soeur cadette. Un jour, ses parents lui ont demandé s'il aimerait aller rendre visite à ses grands-parents à Montréal. Denis était très content, mais un peu inquiet aussi, parce qu'il devait prendre l'avion tout seul pour la première fois. Le jour du départ, ses parents l'ont conduit à l'aéroport. Au comptoir, ils ont rempli un livret qui s'appelle «demande de transport pour enfant non-accompagné». Il a fallu y mettre toutes sortes d'informations, y compris les coordonnées de la personne qui l'attendait à son arrivée, tout besoin spécifique d'ordre médical ou diététique, et un numéro de téléphone en cas d'urgence. Ensuite, l'agent a mis une étiquette sur la valise de Denis.

L'heure du départ approchait. Le coeur de Denis battait très fort. Il a embrassé ses parents et l'agent l'a accompagné jusqu'à la zone de contrôle de sécurité. Denis a montré son passeport. Puis, il a mis son sac à dos sur le tapis roulant pour qu'il passe aux rayons X. Ensuite, ils sont allés à la salle d'attente, et après quelques minutes, Denis est monté à bord. L'agent de bord l'a aidé à attacher sa ceinture de sécurité. Une petite fille du nom de Mélanie était assise juste à côté de lui. Elle avait sept ans et s'en allait visiter sa tante. Denis et Mélanie ont parlé d'un tas de choses. Denis entendait le ronflement des moteurs, et l'avion s'est mis en marche. Denis regardait par le hublot. Peu de temps après, l'avion s'est élevé au-dessus du sol. Les maisons et les rues rapetissaient à vue d'oeil, puis l'avion a survolé les nuages.

L'agent est revenu pour offrir à Denis des écouteurs, des livres et un cahier d'activités contenant toutes sortes de renseignements sur l'aviation, des jeux, des casse-tête et des autocollants.

Plus tard, il lui a apporté son repas sur un plateau. Il y avait des pâtes, des crudités, des biscuits et un verre de lait. Après le dîner, l'agent a demandé à Denis s'il aimerait aller voir les pilotes dans la cabine de pilotage. Les pilotes lui ont montré plusieurs interrupteurs et cadrans, tout en expliquant le fonctionnement de l'appareil. Denis était fasciné par tout ce qu'il avait vu et entendu.

Quand il est retourné à sa place, il était déjà temps d'atterrir. Denis a aperçu ses grands-parents tout de suite dans le hall des arrivées. Il les a embrassés, puis il leur a parlé du vol pendant tout le trajet jusqu'à leur maison. Ça s'est très bien passé!

16 Pourquoi est-ce que Denis est allé à Montréal?

- 1 pour aller voir sa tante
- 2 pour aller voir sa soeur
- 3 pour aller voir sa ville natale
- 4 pour aller voir ses grands-parents

17 Pourquoi est-ce que Denis avait besoin d'aide?

- 1 Il était très jeune.
- 2 Il était perdu.
- 3 Il avait trop de valises.
- 4 Il avait mal au ventre.

18 Qu'est-ce qu'il fallait faire avant de monter dans l'avion?

- 1 acheter quelque chose à manger
- 2 fournir quelques renseignements
- 3 passer un coup de téléphone
- 4 prendre des médicaments

19 Qu'est-ce que Denis a fait pendant le vol?

- 1 Il a regardé un film amusant.
- 2 Il a dormi profondément.
- 3 Il a mangé du poulet frit.
- 4 Il a parlé avec la fille à côté de lui.

20 Comment Denis a-t-il trouvé le voyage, une fois arrivé à Montréal?

- 1 Il s'est ennuyé.
- 2 Il a eu peur.
- 3 Il s'est amusé.
- 4 Il l'a détesté.

b *Directions* (21–25): Below each of the following selections, there is either a question or an incomplete statement. For *each*, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the selection*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

21

Que pensez-vous?

1. Est-ce qu'on vous a salué et approché rapidement? oui non
2. Est-ce que tous les employés que vous avez rencontrés pendant votre magasinage vous ont salué? oui non
3. Pendant votre magasinage, est-ce que les employés ont fait un effort afin de trouver vos besoins? oui non
4. Est-ce que les employés ont fait les efforts nécessaires afin de trouver une solution à vos besoins? oui non

Veillez nous donner le nom d'un employé qui vous a épaté: _____

Pier 1 imports

21 The purpose of this form is to help evaluate

- 1 customer service
- 2 quality of merchandise
- 3 sale prices and discounts
- 4 store location and access

Toutes les 2 heures, la pause s'impose !

Les sociétés d'Autoroutes vous conseillent de vous arrêter au moins toutes les 2 heures, vous trouverez une aire de repos tous les 15 kilomètres en moyenne, et une aire de service tous les 40 kilomètres en moyenne le



ASSECAR
SECURITE AUTOROUTE

long du réseau autoroutier.

**Pour toutes informations contacter AUTOROUTE INFORMATION
(1) 47 05 90 01 ou consulter le service minitel 3615 AUTOROUTE.**

22 What does this advertisement suggest?

- 1 stopping once every 40 kilometers
- 2 knowing the highways before traveling
- 3 taking a break every 2 hours while on the road
- 4 making sure tires have enough air

<< Anti-Davos >> en Provence

La ville de Cavaillon, 25 000 habitants, vient de montrer qu'on peut, loin de Paris, sans être une grande métropole ni une station chic de sports d'hiver, attirer plus de cinquante scientifiques, chercheurs, philosophes, écrivains et dirigeants pour leur demander d'imaginer — non pas en conclave mais en direct avec les citoyens, dans la salle des fêtes — des solutions pour humaniser la société. Sur le thème «Eduquer, travailler, soigner et transformer», on a pu entendre au Festival Sciences Frontières Didier van Cauwelaert, prix Goncourt 1994, Gabriel Cohn-Bendit, initiateur du lycée expérimental de Saint-Nazaire, et Jacques Benveniste donner la primeur de ses derniers travaux controversés sur la «mémoire de l'eau».

23 What took place in Cavaillon?

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1 a winter carnival | 3 a music festival |
| 2 a sports event | 4 a science conference |

AVEC PARIS VISITE, ALLEZ OU VOUS VOULEZ, QUAND VOUS VOULEZ

Vous arrivez à Paris. Vous souhaitez visiter, vous promener, découvrir, acheter... bref croquer tous les trésors de Paris et de sa région. Ayez le bon réflexe, demandez la carte PARIS VISITE, votre passeport pour le tout Paris touristique. Elle vous donnera le libre accès et le droit à un nombre illimité de voyages sur le métro, le bus, le RER, les trains SNCF Ile-de-France, et aussi sur Orlybus, Balabus, Noctambus...

Plus de souci ni files d'attente, PARIS VISITE vous ouvre toutes les voies une fois pour toutes !

24 What does Paris Visite offer?

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 rapid passport processing | 3 a guided tour of the city |
| 2 unlimited public transportation | 4 reduced airfare |

Santé

en bref

par Richard Chevalier

Des jouets qui tuent les microbes!

Playskool vient de mettre sur le marché une gamme de jouets traités au Microban, un composé qui détruit les microbes. Des études menées par le D^r Philip Tierno, microbiologiste rattaché à l'Université de New York, démontrent que les microbes meurent — à 99,9%! — lorsqu'ils entrent en contact avec ces jouets. Les bouts de chou, qui ont l'habitude de porter à leur bouche tout ce qui leur tombe sous la main, seront donc mieux protégés contre un ribambelle de microbes (staphylocoques, salmonelles, streptocoques, coliformes, etc.). La protection est efficace même si la surface du jouet est fendillée, car le Microban est intégré au plastique. Mais, Microban ou pas, le lavage des mains et le nettoyage des jouets demeurent des mesures préventives nécessaires.

25 What is being announced in this article?

- | | |
|---|--|
| 1 a new toy that helps to prevent disease | 3 a new antibacterial soap |
| 2 a new dental treatment for children | 4 a new toy that encourages creativity |

- c *Directions* (26–30): In the following passage, there are five blank spaces numbered 26 through 30. Each blank space represents a missing word or expression. For each blank space, four possible completions are provided. Only one of them makes sense *in the context of the passage*.

First, read the passage in its entirety to determine its general meaning. Then read it a second time. For each blank space, choose the completion that makes the best sense and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

Animaux de Compagnie

Près de la moitié des 2,6 millions de foyers québécois abrite un chien ou un chat. L'oiseau occupe le troisième rang des animaux domestiques les plus répandus, tandis que les poissons et le hamster arrivent respectivement aux quatrième et cinquième rang.

Le budget, l'habitat et le temps de loisirs dont disposent les foyers orientent largement le choix de l'espèce ____ (26) _____. Un saint-bernard, par exemple, coûte plus cher et exige plus d'espace qu'un chat ou un hamster. Le temps consacré à l'animal compte également pour beaucoup: les gens très occupés opteront pour un chat, tandis que les sportifs, qui aiment le plein air, rechercheront plutôt la compagnie d'un chien.

Pourquoi adopter un animal? Tout simplement parce qu'on les aime. C'est ce que les Québécois ont répondu au ____ (27) ____ de l'Académie de médecine vétérinaire. Les autres disent avoir adopté un animal pour chasser l'ennui, tandis qu'une personne sur cinq affirme que c'est pour le plaisir de l'enfant.

Les Québécois dépensent beaucoup pour leurs petites bêtes. Un chien peut coûter jusqu'à mille dollars annuellement et le chat qui est plus ____ (28) ____, entraîne des dépenses d'environ \$300. On offre un cadeau pour leur anniversaire ou signe le nom de l'animal dans les cartes de souhaits! Confection d'habits sur mesure, massages, psychothérapies, camps de vacances: dans les sociétés industrialisées, rien n'est trop beau pour Fido ou Minette.

- (26) 1 oubliée
2 chassée
3 appelée
4 adoptée

- (27) 1 concours
2 besoin
3 questionnaire
4 remède

- (28) 1 intelligent
2 économique
3 difficile
4 calme

Les études récentes affirmaient que les animaux ne servaient qu'à remplir des besoins émotifs ou sociaux. On sait maintenant que les bénéfices d'un animal sont aussi psychologiques et physiques. Les interactions avec un animal ont un effet sur le développement de l'enfant de même que sur la santé des personnes âgées. Chez les personnes âgées, la présence des animaux contribue à une meilleure _____ (29) _____, non seulement par l'exercice que demandent les soins et les sorties des bêtes, mais également par la réduction du niveau d'anxiété. L'animal jouerait un rôle dans la formation de l'estime de soi et dans le développement de l'empathie. Il n'y a pas de doute que les _____ (30) _____ des animaux de compagnie sont évidents. Et les humains, leurs amis, les aiment, les apprécient et passent des heures en s'occupant d'eux.

- (29) 1 santé
2 cuisine

- 3 leçon
4 mémoire

- (30) 1 problèmes
2 avantages

- 3 loisirs
4 désavantages
-

Part 4

Write your answers to Part 4 according to the directions for *a* and *b*. [16]

a Directions: In your answer booklet, write **one** well-organized note in French as directed below. [6]

Choose **either** question 31 **or** 32. Write the number of the question you have chosen in the space provided in your answer booklet. Write a well-organized note, following the specific instructions given in the question you have chosen. Your note must consist of **at least six clauses**. To qualify for credit, a clause must contain a verb, a stated or implied subject, and additional words necessary to convey meaning. The six clauses may be contained in fewer than six sentences if some of the sentences have more than one clause.

- 31 The host mother of a French exchange student in your school is having a birthday. The student does not know what to buy for her and is looking for suggestions. Write a note in French to the exchange student suggesting an appropriate present.

In your note, you may wish to mention why the present you suggest is appropriate, where the student can buy the present, approximately how much it will cost, and your willingness to help the student shop. **Be sure to accomplish the purpose of the note, which is to suggest an appropriate present.**

Use the following:

Salutation: Salut Marie,
Closing: Amitié, [your first name]

The salutation and closing will not be counted as part of the six required clauses.

- 32 Your French teacher has given your class a homework assignment that is due tomorrow. However, you will be unable to complete it by then and want to request a time extension. In French, write a note to your French teacher requesting a time extension on this homework assignment.

In the note, you may wish to include the reason for the request (e.g., what you have to do tonight, why completing the homework is not possible), the amount of time you need, and what you are going to do to complete the assignment (e.g., work in the library, read more books, rewrite material). You may also wish to express your appreciation to your teacher for considering your request. **Be sure to accomplish the purpose of the note, which is to request a time extension on the homework assignment.**

Use the following:

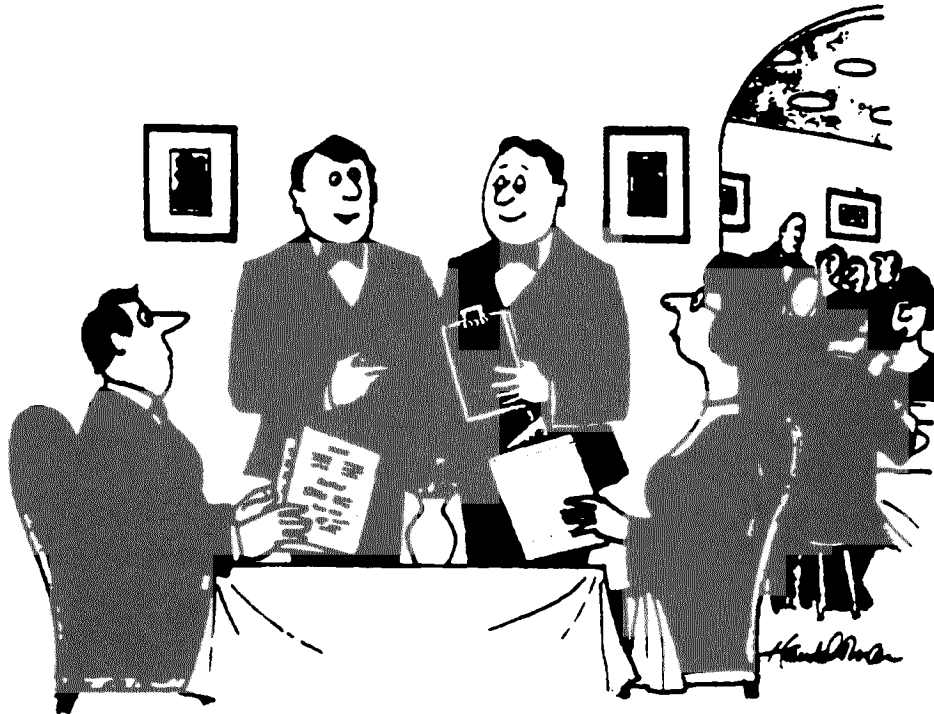
Salutation: Monsieur/Madame,
Closing: [your name]

The salutation and closing will not be counted as part of the six required clauses.

b *Directions:* In your answer booklet, write **one** well-organized composition in French as directed below. [10]

Choose **either** question 33 **or** 34. Write the number of the question you have chosen in the space provided in your answer booklet. Write a well-organized composition, following the specific instructions given in the question you have chosen. Your composition must consist of **at least 10 clauses**. To qualify for credit, a clause must contain a verb, a stated or implied subject, and additional words necessary to convey meaning. The 10 clauses may be contained in fewer than 10 sentences if some of the sentences have more than one clause.

33 In French, write a story about the situation shown in the picture below. It must be a story relating to the picture, **not** a description of the picture. Do *not* write a dialogue.



- 34 You have just returned from a trip to France and have discovered that you left something in your host family's home. In French, write a letter to your host family to request the return of the item.

You must accomplish the purpose of the letter, which is to request the return of the item.

In your letter, you may wish to mention how much you enjoyed your trip to France and staying at your host family's home. You may then want to mention that you left something at their home, describe the item, and explain why the item is important to you. You may want to suggest how the item should be returned to you and offer to pay for the expense. You may also wish to thank the family for their help in returning the item.

You may use any or all of the ideas suggested above *or* you may use your own ideas. **Either way, you must request the return of the item.**

Use the following:

Dateline: le 22 juin 1999

Salutation: Cher/Chère [your host parent's name],

Closing: Amitié, [your first name]

The dateline, salutation, and closing will *not* be counted as part of the 10 required clauses.

F COMPREHENSIVE EXAMINATION IN FRENCH

Teacher Dictation Copy

Tuesday, June 22, 1999 — 1:15 to 4:15 p.m., only

General Directions

Before the start of the examination period, distribute one examination booklet, *face up*, to each student. When each student has received a booklet, tell the students to open it and carefully remove the answer booklet, which is stapled in the center. Then tell the students to close the examination booklet and fill in the heading on the front of the answer booklet.

After each student has filled in the heading of the answer booklet, begin the examination by following the directions for Part 2a, as given below.

Directions for Part 2a:

Instruct students to open their test booklets and read the directions for Part 2a. After students have read and understood the directions, say:

There are nine questions in Part 2a. Each question is based on a short passage which I will read aloud to you. Listen carefully. Before each passage, I will give you some background information in English *once*. Then I will read the passage in French *twice*. After you have heard the passage for the second time, I will read the question in English *once*. The question is also printed in your test booklet.

After you have heard the question, you will have about one minute before I go on to the next question. During that time, read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer on the basis of the information provided in the passage, and write its *number* in the space provided in your answer booklet.

You should *not* read the question and the suggested answers while you are listening to the passage. This will allow you to give all your attention to what you hear. I will now begin.

Administer each of the items in Part 2a as follows:

First, read the setting in English *once*; then read the listening comprehension stimulus (passage) in French *twice in succession*. Make every effort to read the passage in the way students would hear it in an authentic setting. Then read the question *once*. Pause for no more than one minute before proceeding to the next item.

- 1 You are waiting to board your flight when an Air France representative makes this announcement:

Nous regrettons de vous informer que l'avion est plein et que les compartiments à bagages sont déjà surchargés. Pour respecter votre droit au confort, Air France demande à tous les passagers de choisir un seul bagage à main pouvant se loger dans le compartiment prévu à cet effet. Merci de votre compréhension.

What does the airline representative announce?

- 2 You are listening to your friend tell her parents about a summer program that interests her. She says:

Ecoutez, papa et maman, j'ai entendu parler d'un séjour pour les jeunes de 13 à 17 ans au centre national de voile et de plongée situé près de la plage de Collignon sur la Manche. Vous savez que je nage bien, et je tiens à faire une séance de plongée sous-marine. Il y en a quatre en juillet. Des plongeurs professionnels donnent des cours spécialisés au bord de la mer. On part du centre à bord d'une vedette spéciale pour découvrir les fonds au large. Ce serait une expérience inoubliable!

What does your friend want to do this summer?

- 3 You are being interviewed for a job. The employer says:

Enfin, cet emploi est idéal pour un étudiant parce que c'est à temps partiel avec un horaire complètement adaptable à votre disponibilité. Comme ça, vous pouvez continuer vos études tout en travaillant. Il est vrai que votre salaire commence à un niveau assez bas, mais vous aurez une expérience enrichissante du travail en équipe, et nous vous offrons une formation complète et variée. Il y a d'excellentes possibilités de carrière pour ceux ou celles qui souhaitent assumer des responsabilités.

What is one advantage of this job?

- 4 When you check into your hotel in Arles, the desk clerk says to you:

Tous les matins, à partir de 6h30, vous pouvez vous faire réveiller dans votre chambre par une boisson chaude accompagnée d'un jus d'orange, d'un croissant, d'un petit pain, de beurre et de confiture. Passez votre commande avant de vous coucher en laissant la fiche que vous trouverez sur votre table de nuit à la poignée extérieure de votre porte. Indiquez à quelle heure vous voulez être servi.

What is the desk clerk telling you?

- 5 When you ask your friend if he is going on the school trip this weekend, he says:

J'aimerais bien y aller ce weekend, mais je dois prendre une autre leçon de conduite samedi après-midi. J'ai hâte d'avoir fini et de pouvoir passer mon permis de conduire. Ça fait déjà trois mois que je vais à l'auto-école, mais mon moniteur trouve que je ne sais pas encore assez bien me garer entre deux voitures. Ces leçons, ça commence à me coûter cher, et bientôt j'aurai aussi besoin d'argent pour acheter une voiture.

Why is your friend unable to go on this trip?

- 6 You are an exchange student in Switzerland. Your host father says to you:

Demain, il y a une fête amusante pour les enfants. On la célèbre toujours à cette période de l'année. Les enfants et moi, on va préparer une frangipane; c'est un gâteau aux amandes, dans lequel on va cacher des figurines de roi et de reine. Si ton morceau contient une des fèves, tu vas être couronné pour la journée. Les boulangeries aussi vendent des galettes des rois, mais nous, on préfère faire la nôtre nous-mêmes.

What is your host father describing?

- 7 While you are shopping with your French pen pal, she says:

Le Hard Rock Café et ses employés ont pour ambition d'aider à "Sauver la planète" à travers diverses oeuvres. En octobre 1990, Le Hard Rock Café créait les "Signatures Series" — une collection de tee-shirts à tirage limité — ayant pour but de trouver des fonds et d'attirer l'attention sur les oeuvres charitables. Ces tee-shirts, disponibles uniquement dans les Boutiques du Hard Rock Café, sont en fait des dessins créés par des artistes mondialement connus. Ils ont permis de rassembler plus de 3 millions de dollars pour des causes humanitaires ou écologiques.

What does your pen pal tell you about her purchase?

8 You overhear a mother talking to her son after school. She says:

Tu passes tes après-midi assis devant l'ordinateur et tu dis que tu n'as pas de devoirs. Le semestre dernier tu n'as pas réussi à tes cours de chimie et d'histoire générale. A partir d'aujourd'hui, je te défends de toucher à l'ordinateur et à la radio avant d'avoir terminé tous tes devoirs. Montre-les-moi quand tu les auras finis!

Why is the mother upset with her son?

9 During a visit to La Villette in Paris, your guide makes these remarks:

Ici à La Villette, notre équipement est ultra-sophistiqué. Il y a un simulateur astronomique en forme de boule qui reproduit le ciel avec plus de 10.000 étoiles, accompagné de dizaines de projecteurs de diapositives, de plusieurs rayons laser, et d'un ensemble de sonorisation tridimensionnelle. Cette exposition propose des spectacles extraordinaires dans les galaxies et dans le système solaire.

What type of activity is the guide explaining?

Directions for Part 2b:

Instruct students to read the directions for Part 2b. After students have read and understood the directions, say:

There are six questions in Part 2b. Part 2b is like Part 2a, except the questions and answers are in French. I will now begin.

Administer Part 2b in the same manner as Part 2a.

10 You are using a public telephone in France and you hear this recording:

Il n'y a pas de réponse au numéro que vous avez composé. Avec une dépense de cinq unités de votre télécarte, France Télécom vous permet d'enregistrer un message. Si vous voulez laisser un message, appuyez sur une des cases suivantes. Pour commencer votre message, appuyez sur le 8. Ensuite, si vous voulez écouter le message, appuyez sur le 3, et si vous voulez l'annuler, appuyez sur le 7.

Quel service France Télécom offre-t-elle?

- 11 While you are traveling through France during the summer, an acquaintance tells you:

Il y a une super auberge de jeunesse dans un château, pas loin d'ici. C'est vraiment beau. C'est une ancienne résidence qui a été aménagée pour les jeunes touristes. Il faut partager la chambre avec d'autres, mais les prix sont très raisonnables et le petit déjeuner continental est compris. Tu peux rencontrer des jeunes de tous les pays du monde et le cadre de l'auberge est absolument superbe; tu as une vue sur la Loire et il y a une forêt pas loin, avec des chemins et des tas de possibilités d'excursions à cheval et à vélo. C'est aussi très accessible depuis la gare, si tu comptes prendre le train.

Qu'est-ce que cette personne suggère?

- 12 You hear one person addressing another at the fitness center:

C'est le manque d'exercice qui maintient les personnes âgées dans un fauteuil. Il n'est jamais trop tard pour se maintenir en forme, disent les chercheurs. Les retraités soumis à des activités régulières ou encore à des exercices physiques trois fois par semaine, améliorent leur capacité de marcher et de monter les escaliers de 12 à 28%. Certains n'utilisent plus leur canne et veulent faire du sport. Enfin, tous ceux qui font de l'exercice montrent un goût accru pour d'autres activités.

Que recommande-t-on aux personnes âgées?

- 13 You are visiting a friend in Belgium during the summer. You and your friend are swimming in his pool when your host parent comes to the window and says:

Je viens d'entendre la météo à la radio. On prévoit des orages pour la région, accompagnés de coups de vent assez forts et de foudre. Il vaut mieux que vous sortiez de la piscine tout de suite. Mettez la bâche sur la piscine, s'il vous plaît, parce que je ne veux ni feuilles ni branches dans l'eau. Allez, vite! Je vois de gros nuages noirs à l'ouest.

Pourquoi faut-il sortir de la piscine?

- 14 You hear this advertisement on the radio in Paris:

Faites la découverte la plus incroyable de Paris par les airs. Paris Hélicoptère vous offre une vue panoramique exceptionnelle et unique. Parcourez une boucle de 80 kilomètres autour de la capitale française pour le plaisir des yeux et de vos caméras. De Montmartre à la Tour Eiffel et de la Seine au Stade de la Coupe du Monde de Football, envollez-vous à bord de votre propre hélicoptère. L'embarquement se fait au Bourget.

Qu'est-ce qu'on offre?

15 You are listening to the radio in Paris and hear this announcement:

Où que vous habitez, les bibliothèques de la ville de Paris vous sont ouvertes. Vous pouvez choisir parmi plus de 50 établissements celui qui vous convient le mieux. Le prêt des livres et des revues est gratuit. Vous obtiendrez votre carte de lecteur en présentant une pièce d'identité et une justification de domicile. La durée du prêt est de 3 semaines, avec possibilité de renouvellement. On vous offre un choix très diversifié d'ouvrages et de revues sur tous les sujets.

A qui s'adresse cette annonce?

When students have finished Part 2*b*, say:

This is the end of Part 2. You may now go on to the rest of the examination.

The University of the State of New York

REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION

**ANSWER BOOKLET
FOR
COMPREHENSIVE EXAMINATION
IN FRENCH**

	Credit Earned
Part 1	
Part 2	
Part 3	
Part 4	
Total	
Rater's Initials.....	

Tuesday, June 22, 1999 — 1:15 to 4:15 p.m., only

Student: Sex: Male Female

Teacher:

School:

City:

Part 2				
<i>a</i> 1.....	4.....	7.....	<i>b</i> 10.....	13.....
2.....	5.....	8.....	11.....	14.....
3.....	6.....	9.....	12.....	15.....
				Credit

Part 3

- | | | |
|------------------|------------------|------------------|
| <i>a</i> 16..... | <i>b</i> 21..... | <i>c</i> 26..... |
| 17..... | 22..... | 27..... |
| 18..... | 23..... | 28..... |
| 19..... | 24..... | 29..... |
| 20..... | 25..... | 30..... |

Credit

--

Part 4a

Question Number _____

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

For Raters Only		
C	A	F
1		
2		
3		
4		
5		
6		

